

# KENWOOD

**KDC-200UB**  
**KDC-100UR**  
**KDC-100UG**

**KDC-100UBS**  
**KDC-100UB**  
**KDC-10UR**

**KDC-170Y**  
**KDC-150RY**

---

CD-РЕСИВЕР  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

JVCKENWOOD Corporation



# СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации	
2 Установка часов и даты	
3 Установка начальных настроек	
РАДИОПРИЕМНИК	6
AUX	7
CD / USB / iPod / ANDROID	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	10
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	12
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	14
Обслуживание Дополнительная информация	
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	18

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

### Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.
- В зависимости от типа автомобиля антенна может автоматически выдвигаться при включении устройства, если подключен провод управления антенной (→ 17). При парковке в месте с низким потолком выключайте устройство или переключайте источник в режим STANDBY.

### Пульт дистанционного управления (RC-406):

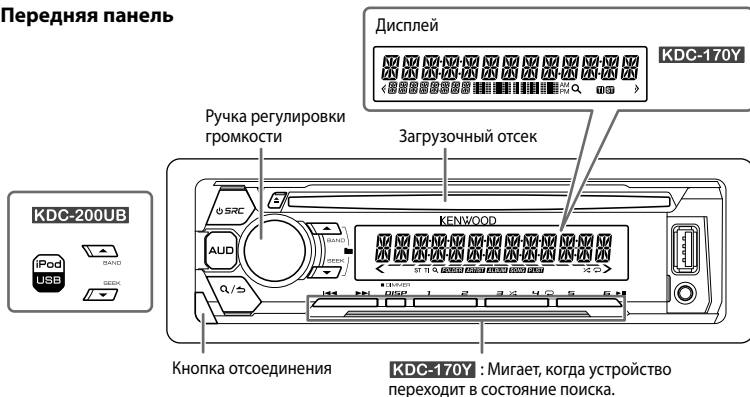
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей, и в оригинальной упаковке, если они не используются. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

## Как пользоваться данным руководством

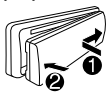
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KDC-100UB**.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню **[FUNCTION]**. (→ 5)
- **[XX]** обозначает выбранные элементы.
- (→ **XX**) означает, что материалы доступны на указанной странице.

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

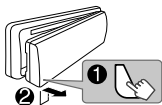
## Передняя панель



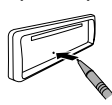
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Запрограммированные настройки, кроме сохраненных в памяти радиостанций, будут удалены.

## Задача

Включение питания

## На передней панели

Нажмите кнопку **SRC**.

- Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

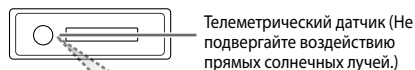
Выберите источник

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP** несколько раз. (→ 15)

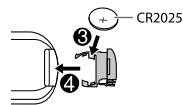
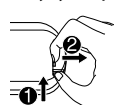
## Пульт дистанционного управления (RC-406) (входит в комплект поставки KDC-170Y)



\* Не используется

Функции дистанционного управления недоступны для других моделей.

## Замена аккумулятора



## На пульте дистанционного управления

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SRC**, чтобы отключить питание.  
(Нажатие кнопки **SRC** не включает питание.)

Нажмите кнопку **VOL** **▲** или **VOL** **▼**.

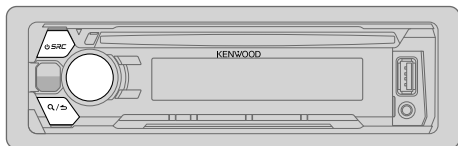
Нажмите кнопку **ATT** во время проигрывания для уменьшения звука.

- Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

(Недоступно)

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## 1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский), [RUS] (Русский) или [SPA] (Испанский), а затем нажмите ручку.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].  
Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Час → Минута
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE FORMAT], а затем нажмите ее.
- 8 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [DD/MM/YY] или [MM/DD/YY], а затем нажмите ее.
- 9 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 10 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
День → Месяц → Год или Месяц → День → Год
- 11 Нажмите кнопку Q/SEL и удерживайте ее нажатой для выхода.  
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку Q/SEL.

## 3 Установка начальных настроек

- 1 Нажмите SRC несколько раз для перехода в режим STANDBY.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].  
Нажмите кнопку **AUD** для прямого перехода в режим [AUDIO CONTROL] (кроме **KDC-200UB**).
- 3 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 5 Нажмите кнопку Q/SEL и удерживайте ее нажатой для выхода.  
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку Q/SEL.

По умолчанию: **XX**

### AUDIO CONTROL

SWITCH  
PREOUT

(За исключением модели **KDC-10UR**)  
**REAR/SUB-W** или **REAR/SUBWOOFER**: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "Line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).

SP SELECT

**OFF/5/4/6 × 9/6/OEM**: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

## НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### DISPLAY

#### EASY MENU

(Для **KDC-170Y**)

**ON:** При переходе в режим **[FUNCTION]** цвет подсветки дисплея и кнопки становится белым.; **OFF:** Цвет подсветки дисплея и кнопки остается таким, как выбран в меню **[COLOR SELECT]**. (→ 12)

### TUNER SETTING

#### PRESET TYPE

**NORMAL:** Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX:** Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

### SYSTEM

#### KEY BEEP

**ON:** Включение звука нажатия кнопки.; **OFF:** Выключение.

#### SOURCE SELECT

##### BUILT-IN AUX

**ON:** Включение варианта **AUX** при выборе источника.; **OFF:** Отключение. (→ 7)

#### P-OFF WAIT

Применимо, только если выключен демонстрационный режим.  
Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора.

**20M:** 20 минут; **40M:** 40 минут; **60M:** 60 минут;

**WAIT TIME** — — — или **OFF** — — —: Отмена

#### CD READ

**1:** Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска.; **2:** Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.

### F/W UPDATE

#### UPDATE SYSTEM

##### F/W UP xx.xx

**YES:** Запуск обновления встроенного программного обеспечения.; **NO:** Отмена (обновление не запущено).

Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:

[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

### CLOCK

#### CLOCK DISPLAY

**ON:** Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время.; **OFF:** Отмена.

#### ENGLISH

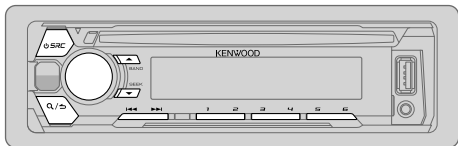
Выберите язык отображения для меню **[FUNCTION]** и в применимы случая информации о музыке.

#### РУССКИЙ

По умолчанию выбрано значение **[ENGLISH]**.

#### ESPAÑOL

# РАДИОПРИЕМНИК



## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите **SRC** несколько раз для выбора TUNER.
  - 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз (или **#FM+** / **\*AM-** на RC-406) для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
  - 3 Для поиска станции нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀◀ / ▶▶ (+)** на RC-406).
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**: Нажмите кнопку **SEEK** несколько раз.  
AUTO1 : Автоматический поиск станции.  
AUTO2 : Поиск запрограммированной радиостанции.  
MANUAL : Поиск станции вручную.
  - Порядок сохранения радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки **(1 – 6)**.
  - Порядок выбора сохраненной радиостанции: Нажмите одну их нумерованных кнопок **(1 – 6)** (или нажмите одну из нумерованных кнопок **(1 – 6)** на RC-406).

## Режим настройки посредством прямого доступа (с помощью RC-406) (для KDC-170Y)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT** для перехода в режим настройки посредством прямого доступа.
  - 2 Нажимайте нумерованные кнопки для ввода частоты.
  - 3 Нажмите **ENT ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Для отмены нажмите кнопку **↶** или **DIRECT**.
  - Режим настройки посредством прямого доступа автоматически выключается, если в течение 10 секунд после действия **2** не выполнено ни одной операции.

## Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
  - 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
  - 3 Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
  - 4 Нажмите кнопку **Q / ↶** и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ↶**.

По умолчанию: **XX**

### TUNER SETTING

LOCAL SEEK	<b>ON</b> : Поиск только станций с хорошим качеством приема.; <b>OFF</b> : Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
AUTO MEMORY	<b>YES</b> : Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема.; <b>NO</b> : Отмена. • Доступно только в том случае, если для параметра [NORMAL] выбрано значение [PRESET TYPE]. (→ 5)
MONO SET	<b>ON</b> : Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен).; <b>OFF</b> : Отмена.
NEWS SET	<b>ON</b> : Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна.; <b>OFF</b> : Отмена.
REGIONAL	<b>ON</b> : Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF".; <b>OFF</b> : Отмена.
AF SET	<b>ON</b> : Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным.; <b>OFF</b> : Отмена.
TI	<b>ON</b> : Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI").; <b>OFF</b> : Отмена.
PTY SEARCH	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY [ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN], а затем нажмите ее.</li><li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора доступного типа программы (смотрите ниже).</li><li>3 Нажмите ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY [ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN], а затем нажмите ее.</li><li>4 Нажмите <b>◀◀ / ▶▶</b>, чтобы начать поиск.</li></ol>

## РАДИОПРИЕМНИК

### CLOCK

**TIME SYNC**    **ON:** Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ;  
**OFF:** Отмена.

#### Доступный тип программы

**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).

- Параметр [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2/ FM3.
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении информирования о дорожной ситуации или новостях.

## AUX

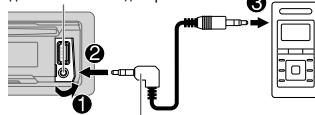
### Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX]. (→ 5)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Портативный аудиопроигрыватель

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

- 2 Нажмите **SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

### Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUX NAME SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.  
AUX (по умолчанию) / DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV
- 5 Нажмите кнопку **Q** / **→** и удерживайте ее нажатой для выхода.

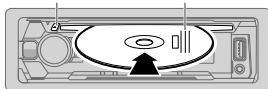
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q** / **←**.

# CD / USB / iPod / ANDROID

## Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

▲ Извлечение диска Верхняя сторона



Входной USB-разъем



**USB**

CA-U1EX (макс.: 500 mA)  
(дополнительный аксессуар)

**iPod/iPhone (для KDC-200UB)**

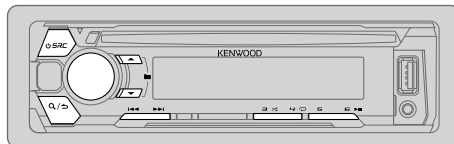
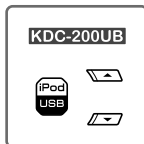
KCA-iP102 / KCA-iP103  
(дополнительный аксессуар)\*1  
или кабель, прилагаемый к  
iPod/iPhone\*2

**ANDROID\*3**

Кабель Micro USB 2.0\*2  
(имеется в продаже)

\*1 KCA-iP102: 30-контактного типа, KCA-iP103: типа Lightning

\*2 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.



**KDC-200UB** : Чтобы напрямую выбрать источник USB/ IPOD/ ANDROID, нажмите **iPod USB**.

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Воспроизведение / пауза	Нажмите кнопку <b>6</b>	Нажмите кнопку <b>ENT</b>
Перемотка назад или вперед*4	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку   (+).
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку	Нажмите кнопку  (+).
Выбор папки*5	Нажмите кнопку	Нажмите кнопку <b>#FM+</b> / <b>*AM-</b> .
Воспроизведение в режиме повтора*6	Нажмите кнопку <b>4</b> несколько раз. <b>TRACK REPEAT / ALL REPEAT</b> : Звуковой компакт-диск <b>FILE REPEAT / FOLDER REPEAT / ALL REPEAT</b> : Файл MP3/WMA/WAV/FLAC <b>FILE REPEAT / FOLDER REPEAT / REPEAT OFF</b> : iPod или ANDROID	
Воспроизведение в случайном порядке*6	Нажмите кнопку <b>3</b> несколько раз. <b>DISC RANDOM / RANDOM OFF</b> : Звуковой компакт-диск <b>FOLDER RANDOM / RANDOM OFF</b> : Файл MP3/WMA/WAV/FLAC, iPod или ANDROID	
	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>3</b> для выбора элемента <b>ALL RANDOM</b> .*7	

\*3 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения KENWOOD MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. (→ 14)

\*4 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано **[BROWSE MODE]**. (→ 9)

\*5 Для CD: Только для файлов MP3/WMA. Эта функция не работает для устройства iPod/ ANDROID.

\*6 Для iPod/ ANDROID: Применимо, только если выбрано **[MODE OFF]**/ **[BROWSE MODE]**.

\*7 Для CD: Только для файлов MP3/WMA.



### Выбор режима управления

Когда источником является IPOD, последовательно нажимайте **iPod USB**.

**MODE ON** : Управление устройством iPod с самого iPod. Однако с помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

**MODE OFF** : Управление устройством iPod с данного устройства.

Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте **5**.  
**KDC-200UB** : Нажмите кнопку **iPod USB** несколько раз.

**BROWSE MODE**: Управление устройством Android с данного устройства через приложение KENWOOD MUSIC PLAY, установленное на устройстве Android.

**HAND MODE** : Управление устройством Android с помощью самого устройства Android через другие программные медиаплееры, установленные на устройстве Android. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу и пропускать файл с данного устройства.

### Выбор музыкального диска

Нажмите кнопку **5** несколько раз.

**KDC-200UB** : Нажмите кнопку **iPod USB** несколько раз.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

### Выбор файла из папки/списка

- 1 Нажмите кнопку **Q / ↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.

#### Быстрый поиск

Если на устройстве iPod имеется много файлов, вы можете выполнить по ним быстрый поиск по первому знаку в имени файла.

- 1 Быстро поверните ручку регулировки громкости для перехода к поиску по символу.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.  
Для поиска по символам, отличным от A-Z и 0-9, введите только " \* ".
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
  - Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

- Для возврата к корневой папке/ первому файлу/ верхнему меню нажмите **5**.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q / ↵**.
- Для iPod применимо, только когда выбрано **[MODE OFF]**.
- Для ANDROID применимо, только когда выбрано **[BROWSE MODE]**.

### Режим непосредственного поиска музыки (с помощью RC-406) (для **KDC-170Y**)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT**.
  - 2 Чтобы ввести номер дорожки или файла, используйте нумерованные кнопки.
  - 3 Нажмите кнопку **ENT ▶ ||** для поиска музыки.
- Для отмены нажмите кнопку **↵** или **DIRECT**.
  - Недоступно, если выбрано воспроизведение в произвольном порядке.
  - Неприменимо для iPod и ANDROID.

### Прослушивание Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (для **KDC-200UB**)

При прослушивании Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro или Aupeo подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему устройства.

- Устройство будет выводить звук из этих приложений.

### Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

#### USB

<b>MUSIC DRIVE</b>	<b>DRIVE CHANGE:</b> Следующий диск (с [DRIVE 1] по [DRIVE 5]) выбирается автоматически, и начинается воспроизведение. Для выбора следующих дисков повторите действия 1 – 3.
<b>SKIP SEARCH</b>	<b>0.5%/ 1%/ 5%/ 10%:</b> При прослушивании с iPod или ANDROID, выбор коэффициента пропуска при поиске по всем файлам.

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 (Для **KDC-200UB**)  
Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION]. Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.  
(Для других моделей)  
Нажмите кнопку **AUD** для прямого перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или с помощью RC-406) (для **KDC-170Y**)

- 1 Нажмите кнопку **AUD** для перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать элемент, затем нажмите **ENT ►||**.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

<b>SUB-W LEVEL*</b>	От -15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
<b>BASS LEVEL</b>	От -8 до +8 (+2)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
<b>MID LEVEL</b>	От -8 до +8 (+1)	
<b>TRE LEVEL</b>	От -8 до +8 (+1)	

**EQ PRO** (Данная настройка сохраняется в разделе [USER].)

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> или <b>60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ:</b> Выбор центральной частоты.
	<b>BASS LEVEL</b>	От -8 до +8 (+2): Настройте уровень.
	<b>BASS Q FACTOR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> Настройка коэффициента качества.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON:</b> Включение усиленных нижних частот.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ</b>	<b>0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ:</b> Выбор центральной частоты.
	<b>MID LEVEL</b>	От -8 до +8 (+1): Настройте уровень.
	<b>MID Q FACTOR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> Настройка коэффициента качества.

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/ <u>12.5KHZ</u> / 15.0KHZ/ 17.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (+1): Настройте уровень.
PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ <b>USER</b> :	Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Чтобы использовать настройки, заданные в [EQ PRO], выберите [USER].) [DRIVE EQ] — это запрограммированный эквалайзер, снижающий шум извне автомобиля или шум шин.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 или LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3:	Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>OFF</b> : Отмена.
LOUDNESS	LV1/ LV2 или LEVEL1/ LEVEL2:	Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>OFF</b> : Отмена.
SUBWOOFER SET*	<b>ON</b> :	Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; <b>OFF</b> : Отмена.
LPF SUBWOOFER*	<b>THROUGH</b> :	Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE*	<b>REVERSE</b> (180°)/ <b>NORMAL</b> (0°):	Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
HPF	(Для <b>KDC-170Y</b> ) <b>THROUGH</b> :	Все сигналы передаются в динамики. ; <b>100HZ/ 120HZ/ 150HZ</b> : Аудиосигналы с частотами выше 100 Гц/ 120 Гц/ 150 Гц передаются в динамики.
FADER	От R15 до F15 (0):	Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0):	Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.

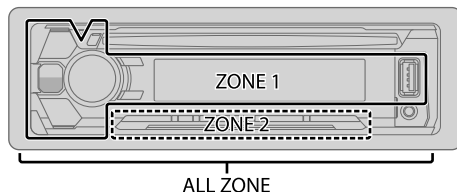
**VOLUME OFFSET** Для AUX: От -8 до +8 (0) ; Для других источников: От -8 до 0:  
Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)

**SOUND RECNSTR** (реконструкция звука) **ON**: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; **OFF**: Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W] или [SUBWOOFER]. (→ 4)
  - Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].
- \* За исключением модели **KDC-10UR**.

# НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

(Для **KDC-170Y**)



## Настройка затемнения

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP (DIMMER)**, чтобы включить или выключить затемнение.

- Если был установлен параметр [DIMMER TIME], эта настройка будет отменена при нажатии и удержании этой кнопки.

## Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DISPLAY], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

## COLOR SELECT

(Для **KDC-170Y**)

Выбор цвета для **ALL ZONE, ZONE 1** и **ZONE 2**, отдельно.

- 1 Выбор зоны. (См. рисунок в левой колонке.)
- 2 Выберите цвет для выбранной зоны.  
**VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/** предустановленные цвета\*

Чтобы создать собственный цвет, выберите [CUSTOM R/G/B]. Созданный цвет сохранится в [CUSTOM R/G/B].

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета.
- 2 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать цвет (R/ G/ B) для настройки.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0 — 9), а затем нажмите ее.

## DIMMER

Снижение яркости подсветки дисплея (и подсветки кнопок для **KDC-170Y**).

**ON**: Затемнение включено. ; **OFF**: Отмена.

**DIMMER TIME**: Настройка времени включения и выключения затемнения.

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ручку.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ручку.

(По умолчанию: [ON]: **18:00**; [OFF]: **6:00**)

## BRIGHTNESS

0 — **31**: Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея.

(Для **KDC-170Y**)

- 1 Выбор зоны. (См. рисунок в левой колонке.)
- 2 0 — **31**: Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея и кнопок.

## TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; **OFF**: Отмена.

\* Предустановленные цвета: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

# УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы		Способы устранения	
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>	
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.	
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук не слышен.</li> <li>Устройство не включается.</li> <li>На дисплее отображается неправильная информация.</li> </ul>	Почистите разъемы. (→ 14)	
Радиоприемник	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно вставьте антенну.	
CD / USB / iPod	Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку  для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)	
	Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.	
	Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.	
	Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.	
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.	
	Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. (→ 5)	

Симптомы		Способы устранения	
CD / USB / iPod	"NA FILE"	Убедитесь, что диск содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 14, 15)	
	"NO DISC"	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.	
	"TOC ERROR"	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.	
	"PLEASE EJECT"	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.	
	"READ ERROR"	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.	
	"NO DEVICE"	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.	
	"COPY PRO"	Воспроизводится защищенный от копирования файл.	
	"NA DEVICE"	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.	
	"NO MUSIC"	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.	
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение iPod.</li> <li>Перезапустите iPod.</li> </ul>	
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время воспроизведения не слышен звук.</li> <li>Звук выводится только с устройства Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если работает режим [HAND MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение.</li> <li>Если работает режим [HAND MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 15)</li> </ul>	
	Не удается воспроизвести в режиме [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что приложение KENWOOD MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 8)</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 15)</li> </ul>	

Симптомы	Способы устранения
ANDROID	<p>Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите на устройстве Android опции для разработчика.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 15)</li> </ul>
	<p>Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.</p> <p>Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.</p>
	<p>"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> </ul>

### Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 17)

### При поступлении входящего вызова отображается сообщение "CALL". (Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение "CALL" исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

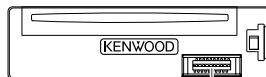
### Обслуживание

#### Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

#### Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

#### Обращение с дисками

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска уберите любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

### Дополнительная информация

Посетите следующий веб-сайт <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>, чтобы получить:

- Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций
- Приложение для устройств Android™ KENWOOD MUSIC PLAY
- Любая другая последняя информация

#### Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Воспроизводимые диски: CD-R/CD-RW/CD-ROM
  - Воспроизводимый формат файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, длинные имена файлов.
  - Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32
- Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

### Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

### Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV/FLAC, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

### Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "✓".

### Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.

### Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки **DISP** переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO INFO" или другая информация (например, название станции, время воспроизведения).

Название источника	<b>KDC-170Y</b>	<b>KDC-200UB / KDC-100UR / KDC-100UG / KDC-100UBS / KDC-100UY / KDC-10UR / KDC-150RY</b>
STANDBY	Название источника (Дата/Часы)	Название источника ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
TUNER	Частота (Дата/Часы) <b>(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации)</b> Название станции (Дата/Часы) ➔ Радиотекст (Дата/Часы) ➔ Радиотекст+ (R.TEXT+) ➔ Название (Исполнитель) ➔ Название (Дата/Часы) ➔ Частота (Дата/Часы) ➔ (обратно к началу)	Частота ➔ Часы ➔ (обратно к началу) <b>(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации)</b> Название станции ➔ Радиотекст ➔ Радиотекст+ ➔ Название/Исполнитель ➔ Частота ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
CD или USB	<b>(Для CD-DA)</b> Название дорожки (Исполнитель) ➔ Название дорожки (Название альбома) ➔ Название дорожки (Дата/Часы) ➔ Время воспроизведения (Дата/Часы) ➔ (обратно к началу) <b>(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC)</b> Название дорожки (Исполнитель) ➔ Название дорожки (Название альбома) ➔ Название дорожки (Дата/Часы) ➔ Имя файла (Имя папки) ➔ Имя файла (Дата/Часы) ➔ Время воспроизведения (Дата/Часы) ➔ (обратно к началу)	<b>(Для CD-DA)</b> Название диска/Исполнитель ➔ Название дорожки/Исполнитель ➔ Время воспроизведения ➔ Часы ➔ (обратно к началу) <b>(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC)</b> Название дорожки/Исполнитель ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Имя папки ➔ Имя файла ➔ Время воспроизведения ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
IPOD или ANDROID	Название дорожки (Исполнитель) ➔ Название дорожки (Название альбома) ➔ Название дорожки (Дата/Часы) ➔ Время воспроизведения (Дата/Часы) ➔ (обратно к началу)	Название дорожки/Исполнитель ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Время воспроизведения ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
AUX	Название источника (Дата/Часы)	Название источника ➔ Часы ➔ (обратно к началу)

## ⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

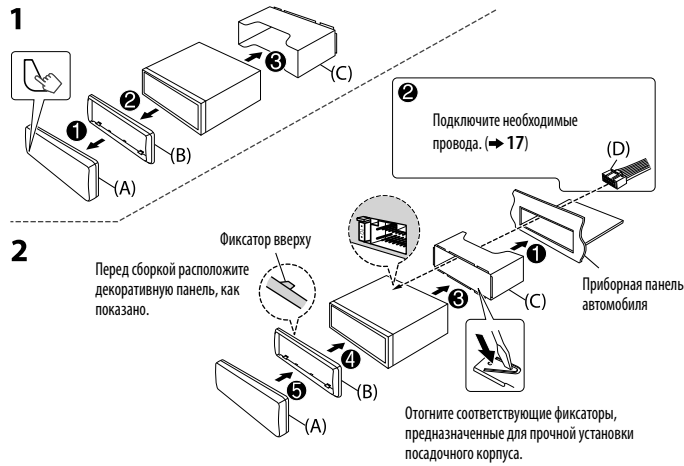
## ⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

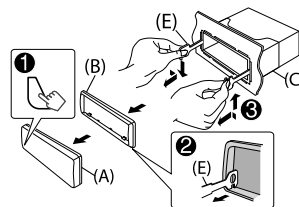
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. раздел "Подключение проводов" (→ 17)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

## Установка устройства (установка в приборную панель)



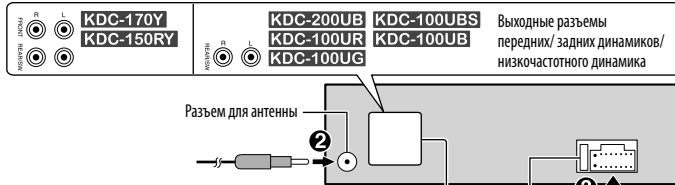
## Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



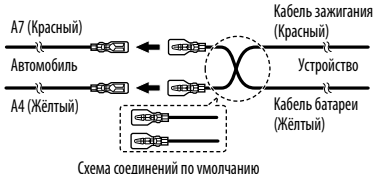


## Подключение проводов

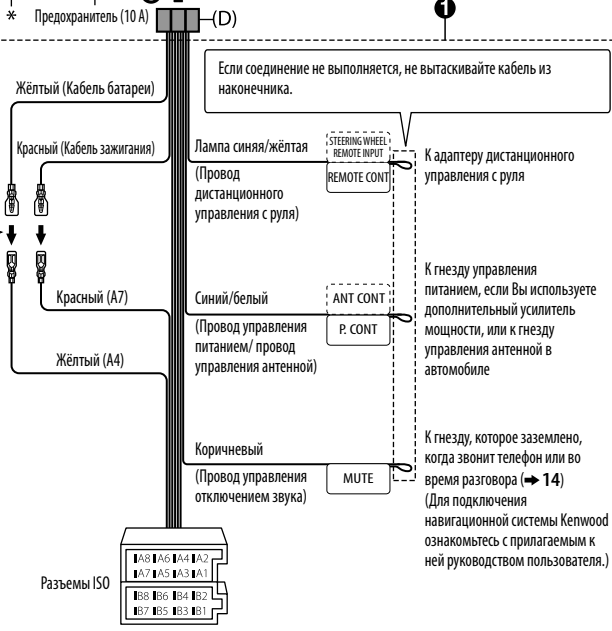


### Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖ : Задний динамик (справа)
B3	Серый ⊕ : Передний динамик (справа)
B4	Серый/чёрный ⊖
B5	Белый ⊕ : Передний динамик (слева)
B6	Белый/чёрный ⊖
B7	Зелёный ⊕ : Задний динамик (слева)
B8	Зелёный/чёрный ⊖



### Если в автомобиле отсутствует разъем ISO :

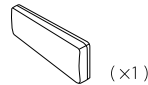
Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

\* [KDC-10UR] : Недоступно

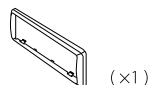
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

### Список деталей для установки

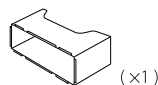
(A) Передняя панель



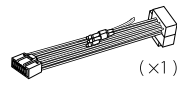
(B) Декоративная панель



(C) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов



(E) Ключ для демонтажа



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данные могут быть изменены без уведомления.

Тюнер	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ
MW	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ	
LW	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50,0 мкВ	

Проигрыватель компакт-диск	Лазерный диод	GaAlAs
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация
	Скорость вращения дискового	500 об/мин — 200 об/мин (CLV)
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	90 дБ
	Разделение каналов	85 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 Полноскоростной
	Система файлов	FAT12/ 16/ 32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока $\overline{=}$ 1 А
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция
FLAC-декодирование	Файл FLAC (До 48 кГц/ 16 бит)	

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4	
	Полный диапазон частот	22 Вт × 4 (менее чем 1 % THD)	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	100 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	1,0 кГц ±8 дБ
		Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ
Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	(За исключением модели <b>KDC-10UR</b> ) 2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	(За исключением модели <b>KDC-10UR</b> ) ≤ 600 Ом		

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	-10°C — +60°C
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 159 мм
Вес	1,3 кг	



- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

#### libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009  
Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



**Декларация соответствия относительно Директивы Электромагнитная совместимость**  
**Декларация соответствия относительно Директивы 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ**

#### Производитель:

ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Япония

#### Представительство в ЕС:

ДжейВиСиКЕНВУД Нидерланд Би.Ви.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Нидерланды



#### Маркировка изделий, использующих лазеры

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.



**Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.**

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства KENWOOD, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.